

Department of Arabic and Near Eastern Languages

Chairperson:	Baalbaki, Ramzi M.
Professors:	Baalbaki, Ramzi M. (Margaret Weyerhaeuser Jewett Professor of Arabic); Heath, Peter S.R.; Jarrar, Maher Z.; Khairallah, Assaad I.; Makarem, Sami N.
Visiting Professor:	Tuqan, Fawwaz A.
Associate Professor:	Agha, Saleh S.
Assistant Professor:	Saab, Nada A.
Lecturers:	Abu-Jawdeh, Siham E.; ^P el-Zein, Abdulfattah H.; Jeha, George E.; ^P Kozah, Mario K.
Instructors:	^P Hajjar, Olga A.; Shurayh, Mahmoud M.; ^P Zein, Raghida
Assistant Instructor:	Kanawati, Rima

In addition to the BA degree in Arabic, the Department of Arabic and Near Eastern Languages provides service courses for all Arabic-speaking students at AUB. ARAB 101 and ARAB 102 must be taken in the freshman year; and, one more Arabic language or literature course (i.e., ARAB 201A, ARAB 201B, or any other course numbered ARAB 211 or above (ARAB 213, ARAB 214, ARAB 215, ARAB 216, ARAB 217, and ARAB 218 excluded) as determined by the Arabic Placement Test (APT)).

Undergraduate Program

Requirements for the BA degree in Arabic are as follows: ARAB 211, ARAB 212, ARAB 221, ARAB 231, ARAB 232, ARAB 233, ARAB 237, ARAB 239, ARAB 241, ARAB 243, and ARAB 245 (total 33 credits). In addition, the student must select one course from within the other courses in the department (grand total 36 credits).

Students choosing a minor in Arabic are required to take 15 credits of Arabic courses, in addition to the one course required by the faculty from all Arabic speaking students who are placed in 201A or 201B. Those placed in 211 or above only have to take four additional courses (i.e., a total of 15 credits). These courses should include ARAB 211 or ARAB 212 (or an equivalent language course), one course in classical Arabic literature, one course in modern Arabic literature, and any two courses in the department.

When a required course is not available, it may be replaced by another course within the department provided the student's adviser gives consent.

ARAB 101/102 Readings in Arabic Heritage I and II 3.0; 3 cr. (each)

A freshman level survey that traces the intellectual, literary, and cultural development of the Arabs from pre-Islamic times up to the age of Ibn Khaldun. *Annually.*

ARAB 200 Special Arabic 3.0; 3 cr.

A course designed for native speakers of Arabic who had limited pre-college formal study of the Arabic language in Lebanon or abroad. Open to students who are exempted from Arabic. *Annually.*

ARAB 201A Basic Arabic Grammar and Syntax 3.0; 3 cr.

A training course in the basic elements of Arabic grammar, syntax, and morphology, with special emphasis on oral and writing skills. *Each semester.*

ARAB 201B Readings in Arabic Literature 3.0; 3 cr.

A close textual and analytical study of a wide variety of selections from classical and modern Arabic literature and thought designed to evoke aesthetic and intellectual discussions of issues of Arab culture. *Each semester.*

ARAB 203/204 Beginners' Arabic as a Foreign Language I and II 5.0; 5 cr. (each)

A thorough course in basic literary Arabic with emphasis on the vocabulary of modern literature, the press, and current affairs. This course teaches grammar and structure to enable students to read, understand, and translate, from and into Arabic, within a tightly controlled syntactical milieu. *Annually.*

ARAB 205/206 Beginners' Arabic as a Foreign Language III and IV 5.0; 5 cr. (each)

A continuation of the carefully graded approach begun in ARAB 203 and ARAB 204, and culminating with the exposition of the derivation system. This course empowers students to use lexica, and to read, understand, and translate, unhampered by any loopholes in their knowledge of basic Arabic syntax and morphology. *Prerequisite: ARAB 203 and ARAB 204, or equivalent. Annually.*

ARAB 207/208 Advanced Arabic as a Foreign Language I and II 3.0; 3 cr. (each)

The main goal for this level is to reach a superior level of proficiency. Reading texts contain opinions, hypotheses, and intellectual discussions, in addition to selections from classical Arabic literature. Grammar consists largely of details, such as the full conjugation of "irregular" verb classes and fine points of complex sentence structure. Instruction is totally in Arabic. *Prerequisites: ARAB 205 and ARAB 206, or equivalent. Annually.*

ARAB 211/212 Survey of Arabic Grammar 3.0; 3 cr. (each)

A year-long course on Arabic morphology and grammar. It comprises readings from a classical grammatical text and training in sentence structure through i'rab. *Alternate years.*

ARAB 213/214 Introductory Biblical Hebrew 3.0; 3 cr. (each)

A general survey of Biblical Hebrew grammar, with special emphasis on the relation between Arabic and Hebrew within the Semitic group of languages. *Alternate years.*

ARAB 215 Introductory Syriac 3.0; 3 cr.

The course provides students with a working knowledge of Syriac language and grammar. With the help of a lexicon, students will be expected to read and translate simple Syriac texts. *Alternate years.*

ARAB 216 Introduction to Syriac Literature 3.0; 3 cr.

The aim of this introductory course is to provide the student with an overview of Syriac literature from its origins to the present day. *Prerequisite: ARAB 215 or consent of instructor. Alternate years.*

ARAB 217/218 Introductory Persian 3.0; 3 cr. (each)

A year-long course introducing students to the Persian language. After surveying the grammar, students are given intensive training in reading Persian texts. *Alternate years.*

ARAB 221 Arabic Stylistics and Metrics 3.0; 3 cr.

A detailed study of stylistics *balagha* and metrics *'arud*. This course surveys the contribution of the Arabs to stylistic studies and introduces their theory of versification. *Annually.*

ARAB 225/226 Translation 3.0; 3 cr. (each)

A year-long course divided into a brief introduction and an extended segment in applied translation. In the introduction, theoretical problems and issues of translation are discussed; then the course is transformed into an extended workshop, where students will be preoccupied with their own translation exercises from and into both Arabic and English. *Annually.*

ARAB 227/228 Arabic Linguistics 3.0; 3 cr. (each)

These two courses deal with various topics of Arabic linguistic sciences, mainly phonetics, semantics, and lexicology. *Offered occasionally.*

ARAB 229 Background to the Study of Classical Arabic Literature 3.0; 3 cr.

A course dealing with the impact of Greek culture on classical Arabic literature and thought, and the rise and development of Arab intellectualism. *Alternate years.*

ARAB 230 Themes and Genres of Arabic Literature 3.0; 3 cr.

A broad overview of Arabic literature throughout the ages. This course primarily emphasizes the literary production embodied in the works that give Arabic literature its unique character in different periods, while concentrating on the major themes and genres around which this literature revolves. *Alternate years.*

ARAB 231 Arabic Poetry: The Heroic Age 3.0; 3 cr.

A course highlighting characteristic elements of Arabian life in its heroic age prior to Islam, while considering its individual, tribal, and mythical codes. Main problems, sources, and strains of the poetry of this age are surveyed. The substantial component of the course comprises critical analysis of representative poems. *Alternate years.*

ARAB 232 Arabic Poetry: The Age of Conquest, Love, and Nostalgia 3.0; 3 cr.

A survey of new genres of poetry that blossomed when desert Arabs were deployed outside their peninsula following the conquests. This is examined through a compact probe of the economic, social, and political factors that affected Arabian life, from the advent of Islam to the end of the Arabian (Umayyad) era. The substantial component of the course comprises critical analysis of representative poems. *Alternate years.*

ARAB 233/234 Abbasid Poetry 3.0; 3 cr. (each)

A survey of Arabic poetry during the Abbasid period while considering the historical, political, and social background. The first part of the course deals with the major poets of the early Abbasid era, which ends during the reign of al-Mu'tasim; while the second part surveys the poetry of the latter Abbasid age up to the fall of Baghdad. *Alternate years.*

- ARAB 235** **Andalusian Literature** **3.0; 3 cr.**
An introduction to Arabic literature in Islamic Spain. Students read and analyze Andalusian poetry and prose, with special emphasis on the new literary forms that appeared in al-Andalus. *Alternate years.*
- ARAB 236** **Qur'anic Studies** **3.0; 3 cr.**
An introduction to major Qur'anic issues, such as the collection of the Qur'an, Qur'anic imagery, and the various trends in Qur'anic exegesis. *Alternate years.*
- ARAB 237/238** **Modern Arabic Poetry** **3.0; 3 cr. (each)**
A year-long course studying the factors that shaped modern Arabic poetry, tracing the phases of its development, and analyzing in detail its various characteristics. *Alternate years.*
- ARAB 239** **Modern Arabic Novel** **3.0; 3 cr.**
A course on the development of the Arabic novel, along with a survey focusing on the main factors that led to the rise of the novel. Students thoroughly analyze a number of works by prominent Arab novelists. *Alternate years.*
- ARAB 240** **Modern Arabic Drama** **3.0; 3 cr.**
A survey of the rise and development of the dramatic literary genre in modern Arabic, with a focus on the main factors that led to the rise of the drama. Students will thoroughly analyze a number of selected works by prominent Arab playwrights. *Alternate years.*
- ARAB 241** **Literary Theory and Criticism** **3.0; 3 cr.**
A course on the development of Arab literary theory and criticism from the classical period to the present. This course is structured according to the main themes that concerned Arab critics throughout the ages, as well as the major critical trends and their prominent representatives. *Alternate years.*
- ARAB 243** **Classical Arabic Prose** **3.0; 3 cr.**
A course in which students read and analyze extracts from the works of major prose writers representing the main trends in classical Arabic prose, beginning with pre-Islamic times up to the age of al-Ma'arri. *Alternate years.*
- ARAB 244** **Muslim Schools of Theology** **3.0; 3 cr.**
A survey of the main doctrines, terms, and modes of expression that are peculiar to the major Muslim sects (*firaq*) in the medieval age, and the impact they had on literature. Mu'tazila, Ash'ariyya, and Imamiyya, constitute the focal point of the course, which includes readings in selected representative texts. *Alternate years.*
- ARAB 245/246** **Background to the Study
of Modern Arabic Literature** **3.0; 3 cr. (each)**
A two-semester course dealing with the Arab cultural renaissance of 1800–1940. Special emphasis is placed on the impact of the West on the making of the modern Arab mind. *Annually.*
- ARAB 247** **Arabic Classical Folk Literature** **3.0; 3 cr.**
A course covering the following topics: folktales, the novella in *The Arabian Nights*, and the hero sagas such as *Sirat Bani Hilal*. This course aims at studying the textual history of this special genre, its language, motives, and structures. Students are also exposed to various methodological approaches of folk literature. *Alternate years.*

ARAB 249 Sufi Literature 3.0; 3 cr.
A course aiming to acquaint the student with Sufi literature as one of the major aspects in Arabic literature. *Alternate years.*

ARAB 251/252 Special Topics in Arabic Language and Literature 3.0; 3 cr. (each)
A course that varies in content and focuses on selected topics in language and literature. *May be repeated for credit. Offered occasionally.*

33 + 3 Credits in Arabic

Modes of Analysis	English and Arabic (9)	Humanities (12 + 33 + 3 + 9)	Social Sciences (6)	Sciences, Math, and Technology (Unspecified)
Lecture courses (9+12+33+3 +9+6+3)	1. Required Arabic course: ARAB 201A or B or any upper level course (3) 2. Required English courses: ENGL 203(3), 204(3)	1. Required credits in the humanities: 12 credits including 6 credits from CVSP (see pp. 163-65). 2. Required Arabic courses (33): ARAB 211(3), 212(3), 221(3), 231(3), 232(3), 233(3), 237(3), 239(3), 241(3), 243(3), 245(3) 3. One elective course from the following or a seminar course (3): ARAB 213(3), 214(3), 217(3), 218(3), 225(3), 226(3), 227(3), 228(3), 229(3), 230(3), 234(3), 235(3), 236(3), 238(3), 240(3), 244(3), 246(3), 247(3), 249(3) 4. Electives: 9 credits in other humanities departments	Electives (6)	Electives (min. 3): Recommended: a course in computer literacy
Seminar (0-6)		Elective Arabic courses: ARAB 251(3), 252(3)		
Laboratory (3)				Computer Lab (3)
Research project (63) ¹		ARAB 227-241, 243-247, 249		

THE REQUIREMENTS LISTED ABOVE APPLY TO STUDENTS WHO JOINED THEIR MAJOR AS OF OCTOBER 1, 2001-02. STUDENTS WHO JOINED A MAJOR PRIOR TO THAT DATE SHOULD CONSULT THE 2000-01 CATALOGUE.

¹ Research projects are listed twice in the humanities column.

Graduate Programs

The Department of Arabic and Near Eastern Languages offers graduate programs leading to the MA and PhD degrees. The requirements for an MA are 21 credit hours and a thesis.

Students who are candidates for the MA program in the Department of Arabic and Near Eastern Languages, and who do not satisfy the AUB English Entrance Examination (EEE) requirements, may be accepted for graduate study provided they satisfy the university English entrance requirement before graduation.²

The PhD program in Arabic and Near Eastern Languages will be reactivated pending final approval by the New York State Education Department. For admission and graduation requirements, refer to the faculty and department webpages.

ARAB 301	Graduate Seminar in Classical Arabic Literature Poetry or Prose)	3.0; 3 cr.
ARAB 303	Graduate Seminar in an Epoch, a Trend, or a Book in Classical Arabic Literature	3.0; 3 cr.
ARAB 305	Graduate Seminar in Qur'anic Studies	3.0; 3 cr.
ARAB 307	Graduate Seminar in European Literary Criticism and Its Influence on Modern Arabic Literary Criticism	3.0; 3 cr.
ARAB 309	Graduate Seminar in Arabic Sources	3.0; 3 cr.
ARAB 311	Graduate Seminar in an Epoch, a Trend, or a Book in Modern Arab Literature	3.0; 3 cr.
ARAB 313	Graduate Seminar in Folk Literature	3.0; 3 cr.
ARAB 315	Graduate Seminar in Comparative Literature	3.0; 3 cr.
ARAB 317	Graduate Seminar in Advanced Semitics or Linguistics	3.0; 3 cr.
ARAB 351	Special Topics	1–3 cr.
ARAB 399	MA Thesis	9 cr.
ARAB 401	Tutorial in Classical Arabic Literature (frozen)	3 cr.
ARAB 499	PhD Thesis	

² These students may have to take one or more courses in English over and above their graduation requirements.